

Modell 01: Absperrschieber (F5) nach DIN EN 1074 mit Handrad

weichdichtend – mit freiem Wellenende – Baulänge nach DIN EN 558-1 Reihe 15, F5
aus Gusseisen mit Kugelgraphit GGG

Type 01: Gate Valve (F5) acc. to DIN EN 1074 with Handwheel

resilient seated – with bare shaft – face to face length acc. to DIN EN 558-1 series 15, F5
of ductile cast iron GGG

DN40 – DN600 PN10, PN16, PN25



01-15-50-600-HW-F5-Rev.01 – 23.10.2024

CTV Modell 01: Weichdichtende Absperrschieber F5

CTV Type 01: Resilient seated Gate Valve F5

Produktbeschreibung / Description of product:

Verwendungsbereich: Trinkwasser. Alle medium-berührende Teile nach UBA-KTW und DVGW W270 (optional NBR für Abwasser).

Range of application: Drinking Water. All parts in contact with medium according to UBA-KTW and DVGW W270 (optional NBR for sewage water).

Zulässiger Betriebsdruck in bar von 0°C bis 80°C / working pressure in bar from 0° up to 80°C.

Standards / Standards:

- Konstruiert nach EN 1074 Teil 1 & 2, Konstruiert nach EN 1171. / Designed according to EN 1074 part 1 & 2, Designed according to EN 1171.
- Baulänge nach EN 558 Tabelle 1 Reihe 15 - F5. / Face-to-face length according to EN 558 Table 1 Series 15 - F5.
- Standard-Flanschbohrung nach EN 1092 (ISO 7005-2), PN 10,16, 25. / Standard flange according to EN 1092 (ISO 7005-2), PN 10,16, 25.
- Dichtheit nach DIN EN12266-1, Leckrate A. / Tightness according to DIN EN12266-1, leakage rate A.

Test und Zulassungen / Test and Certifications:

- Hydraulische Tests nach EN 1074-1 und 2 / EN 12266. / Hydraulic tests according to EN 1074-1 and 2 / EN 12266.
- Sitz: 1,1 x PN (in bar), Gehäuse: 1,5 x PN (in bar). Prüfung des Schließdrehmoments.
Seat: 1.1 x PN (in bar), body: 1.5 x PN (in bar). Test of closing torque.
- Zugelassen nach DIN-DVGW, Zertifikat Nummer: in Bearbeitung. / Approved according DVGW certificate number: in progress.
- Zugelassen nach WRAS, Zertifikat Nummer: 1912081. / Approved according WRAS certificate number: 1912081.

Produkteigenschaften / Productproperties:

- Kunststoffführung (Schuh) im Keil zur Reduzierung des Drehmoments. / Plastic guide(shoe) in the wedge for reducing torque.
- Große konische Spindelöffnung im Keil verhindert stagnierendes Wasser. / Large conical spindle opening in the wedge prevents stagnant water.
- Spindel aus Edelstahl mit Keilanschlag und gerolltem Gewinde für hohe Festigkeit. / Stainless steel spindle with wedge stops and rolled thread for high strength.
- Vollständig umlaufender Kammring verleiht der Spindel extra Halt und sorgt für niedrige Drehmomente.
Full circumferential comb ring gives extra grip to stem and provides low torque.
- Dreifach abgesicherte Spindelabdichtung mit einem EPDM-Abstreifer, einem POM-Lager mit vier O-Ringen aus EPDM und einer EPDM-Lippendichtung. / Triple protection stem seal with an EPDM wiper, a POM gasket with four EPDM O-rings, and an EPDM lip seal.
- Runde, versenkte Haubendichtung aus EPDM-Gummi. / Round, recessed bonnet gasket made of EPDM rubber.
- Versenkte und abgedichtete Gehäuseschrauben aus Edelstahl, umschlossen von der Haubendichtung.
Recessed and sealed stainless steel body screws enclosed by the hood seal.
- Voller Durchgang ohne Einschnürung / Full opening without constriction.
- Niedriges Drehmoment. / Low torque.
- Epoxy-Beschichtung nach DIN 30677-2. / Epoxy coating according to DIN 30677-2.

Zubehör / Accessoires:

- Spindelschoner, Handrad, Einbaugarnitur, Straßenkappe, Kettenrad / square cap, handwheel, spindle extension, street box, chain wheel

Im Auftragsfall bitte Betriebsverhältnisse angeben. / In case of order please specify the working conditions.

Werkstoffe/Zubehör / Materials / Equipment	
Spindel Mutter / Stem Nut	CuZn39Pb1 – EN 12167
Schraube / Screw	A2-70 – ASTM A959
Haube / Bonnet	GGG50 – DIN 1693
O-Ring / O-ring	EPDM – ISO 4633
Distanzhülse / Sealing spacer sleeve	POM – ISO 9988-1
Flansch / Flange	GGG50 – DIN 1693
Kammring / Holding Ring	CuZn39Pb1 – EN 12167
Spindel / Stem	AISI420 (optional SS316)
Haubendichtung / Bonnet Gasket	EPDM – ISO 4633
Keil / Wedge	EPDM+GGG50 – DIN 1693 (optional NBR)
Gehäuse / Body	GGG50 – DIN 1693

* Epoxid-Pulverbeschichtung, blau RAL-5015 (min. 250 µm). Andere Farben auf Anfrage.

* Epoxy powder coating, blue RAL-5015 (min. 250 µm). Other colors on request.

Technische Änderungen unserer Produkte vorbehalten.

We reserve the right to make technical changes of our products.



Figure 1 DN40-300

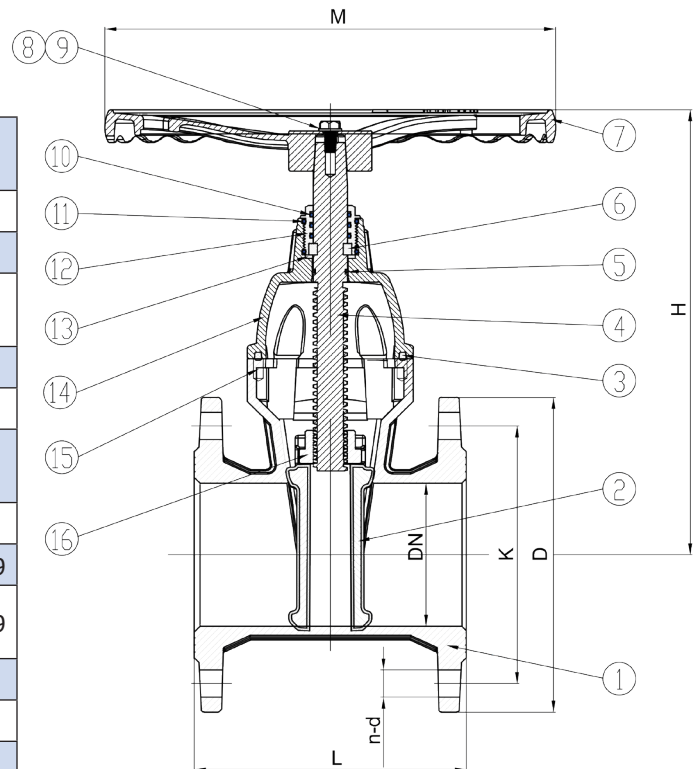


Figure 2 DN350-600

Size	DN40-DN50	DN65-DN80	DN100-DN150	DN200	DN250-DN450	DN500-DN600
Square	14	17	19	24	27	32

DN50 – DN300 PN10, PN16 HW

Nr. / No	Teilebezeichnung / Part Name	Material / Material	WNR/DIN
1	Gehäuse / Body	GGG50	DIN 1693
2	Keil / Wedge	EPDM + GGG50	DIN 1693
3	Dichtung Haube / Bonnet gasket	EPDM	ISO4633
4	Spindel / Stem	SS420	1.4021
5	O-Ring / O-Ring	EPDM	ISO4633
6	Kammring / Holding ring	CuZn39Pb1	EN12167
7	Handrad / Handwheel	GGG50	DIN 1693
8	Bolzen / Bolts	A2-70	ASTM A959
9	Unterlegscheiben / Washers	A2-70	ASTM A959
10	O-Ring / O-Ring	EPDM	ISO4633
11	O-Ring / O-Ring	EPDM	ISO4633
12	Druckmutter / Thrust nut	CuZn39Pb1	EN12167
13	Druckscheibe / Thrust washer	POM	ISO9988-1
14	Haube / Bonnet	GGG50	DIN 1693
15	Schraube / Screw	A2-70	EN10083
16	Spindelmutter / Stem nut	CuZn39Pb1	EN12167

**Technische Anforderungen / Technical Requirements**

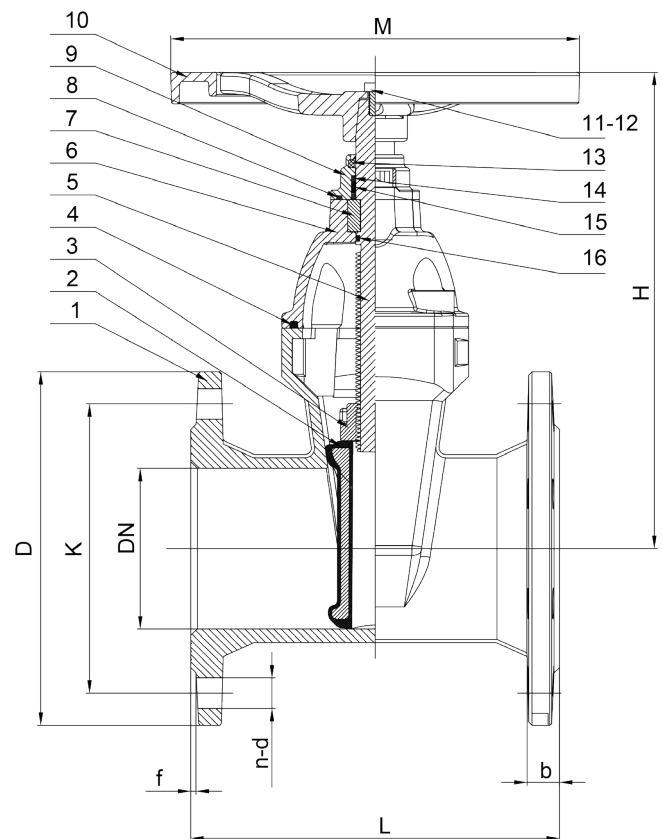
- Design nach / Design to EN 1171
- Flansch nach / Flange to EN 1092-2
- Baulänge nach / Face to face length to EN 558-1
- Prüfung nach / Tests to EN 12266-1
- Betriebstemperatur / Working temperature: 0 - 80°C

DN	Abmessungen / Outline mm				Flanschende / End flange PN10 / 16 EN1092-2			Torque (Nm)	Gewicht / Weight	
	F4	F5	=H	M					F4	F5
	L				D	K	n-Ød		kg	
50	150	250	220	180	165	125	4-Ø19	13-17	8.7	9.6
65	170	270	255	200	185	145	4-Ø19	15-20	12	12.8
80	180	280	280	220	200	160	8-Ø19	20-25	13.8	15.6
100	190	300	320	220	220	180	8-Ø19	27-30	19	20.7
125	200	325	360	280	250	210	8-Ø19	35-40	24	23.6
150	210	350	405	280	285	240	8-Ø23	50-60	32	34.7
200	230	400	505	315	340	295	8-Ø23 / 12-Ø23	80-90	50	55.8
250	250	450	605	400	405	350 / 355	12-Ø23 / 12-Ø28	170-180	80.5	87
300	270	500	685	400	460	400 / 410	12-Ø23 / 12-Ø28	180-190	100	115

Technische Änderungen unserer Produkte vorbehalten. / We reserve the right to make technical changes of our products.

DN50 – DN300 PN25 HW

Nr. / No	Teilebezeichnung / Part Name	Material / Material	WNr/DIN
1	Gehäuse / Body	GGG50	DIN 1693
2	Keil / Wedge	EPDM + GGG50	DIN 1693
3	Dichtung Haube / Bonnet gasket	EPDM	ISO4633
4	Spindel / Stem	SS420	1.4021
5	O-Ring / O-Ring	EPDM	ISO4633
6	Kammring / Holding ring	CuZn39Pb1	EN12167
7	Handrad / Handwheel	GGG50	DIN 1693
8	Bolzen / Bolts	A2-70	ASTM A959
9	Unterlegscheiben / Washers	A2-70	ASTM A959
10	O-Ring / O-Ring	EPDM	ISO4633
11	O-Ring / O-Ring	EPDM	ISO4633
12	Druckmutter / Thrust nut	CuZn39Pb1	EN12167
13	Druckscheibe / Thrust washer	POM	ISO9988-1
14	Haube / Bonnet	GGG50	DIN 1693
15	Schraube / Screw	A2-70	EN10083
16	Spindelmutter / Stem nut	CuZn39Pb1	EN12167

**Technische Anforderungen / Technical Requirements**

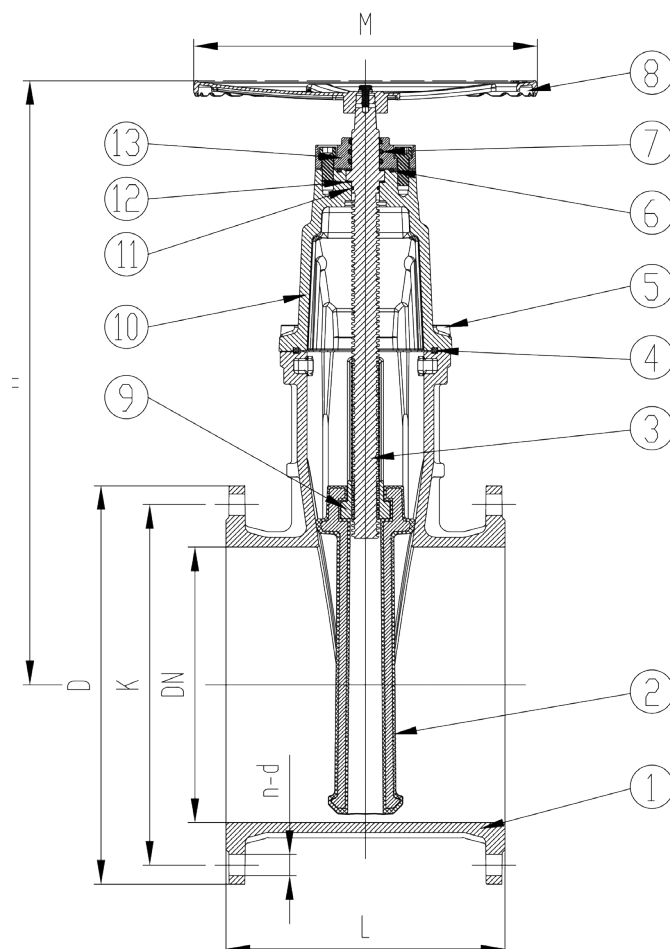
1. Design nach / **Design to** EN 1171
2. Flansch nach / **Flange to** EN 1092-2
3. Baulänge nach / **Face to face length to** EN 558-1
4. Prüfung nach / **Tests to** EN 12266-1
5. Betriebstemperatur / **Working temperature:** 0 - 80°C

DN	Abmessungen / Outline mm				Flansche / End flange PN 25 EN1092-2 180					Gewicht / Weight	
	F4	F5	=H	M						F4	F5
	L				D	K	n-d	b	f	kg	
50	150	250	220	180	165	125	4-19	19	3	9	9.6
65	170	270	250	200	185	145	8-19	19	3	12.5	12.8
80	180	280	280	220	200	160	8-19	19	3	14.5	15.6
100	190	300	320	220	235	190	8-23	19	3	20	20.7
125	200	325	350	280	270	220	8-28	19	3	25.5	23.6
150	210	350	405	280	300	250	8-28	20	3	34	34.7
200	230	400	505	315	360	310	12-28	22	3	55	55.8
250	250	450	605	400	425	370	12-31	24.5	3	85	87
300	270	500	685	400	485	430	16-31	27.5	4	105	115

Technische Änderungen unserer Produkte vorbehalten. / **We reserve the right to make technical changes of our products.**

DN350 – DN600 PN10, PN16 HW

Nr. / No	Teilebezeichnung / Part Name	Material / Material	WNr/DIN
1	Gehäuse / Body	GGG50	DIN 1693
2	Keil / Wedge	EPDM + GGG50	DIN 1693
3	Spindel / Stem	AISI420	1.4021
4	Dichtung Haube / Bonnet gasket	EPDM	ISO4633
5	Schraube / Screw	S45E	EN10083
6	O-Ring / O-Ring	EPDM	ISO4633
7	O-Ring / O-Ring	EPDM	ISO4633
8	Handrad / Handwheel	GGG50	DIN 1693
9	Spindelmutter / Stem nut	CuZn39Pb1	EN12167
10	Haube / Bonnet	GGG50	DIN 1693
11	O-Ring / O-Ring	EPDM	ISO4633
12	Druckscheibe / Thrust washer	CuZn39Pb1	EN12167
13	Buchse / Gland	GGG50	DIN 1693

**Technische Anforderungen / Technical Requirements**

1. Design nach / **Design to** EN 1171
2. Flansch nach / **Flange to** EN 1092-2
3. Baulänge nach / **Face to face length to** EN 558-1
4. Prüfung nach / **Tests to** EN 12266-1
5. Betriebstemperatur / **Working temperature:** 0 - 80°C

DN	Abmessungen / Outline mm				Flanschende / End flange EN1092-2				D	Gewicht / Weight	
	F4	F5	=H	M	PN10	PN16	PN10	PN16		F4	F5
	L				K		n-Ød			kg	
350	290	550	805	500	460	470	16-Ø23	16-Ø28	520	160	175
400	310	600	890	500	515	525	16-Ø28	16-Ø31	580	205	230
450	330	650	985	500	565	585	20-Ø28	20-Ø31	640	270	295
500	350	700	1055	650	620	650	20-Ø28	20-Ø34	715	307	337
600	390	800	1200	650	725	770	20-Ø31	20-Ø37	840	537	567

Technische Änderungen unserer Produkte vorbehalten. / **We reserve the right to make technical changes of our products.**